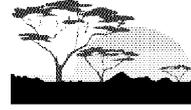


Distr.
GENERAL

ICCD/CRIC(8)/2
13 July 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

الدورة الثامنة

بوينس آيرس، ٢٣-٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩

البند ٢ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

استعراض تنفيذ الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات

العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨)

النظر في خطط عمل مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية

خطط عمل مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية

مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

طلب الأطراف إلى لجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، وإلى الآلية العالمية والأمانة، في المقرر ٣/أ-٨، وضع برامج عملها الخاصة المتعددة السنوات (أربع سنوات) على نحو ينسجم مع الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية)، وبالأستناد إلى نهج الإدارة القائمة على النتائج. وإضافة إلى ذلك، طُلب إلى الأمانة والآلية العالمية تقديم مشروع برنامج عمل مشترك. وتشكل خطط العمل هذه، إلى جانب برنامج العمل المشترك، خطة العمل الشاملة للاتفاقية.

وتتصدى هذه الوثيقة وإضافاتها من ١ إلى ٤، إلى جانب الوثيقة ICCD/COP(9)/CST/3، لطلب الأطراف المذكور أعلاه. وينبغي استعراض هذه الوثائق بالاقتران مع الوثائق ICCD/COP(9)/2 و ICCD/COP(9)/5 و ICCD/COP(9)/CST/5/Add.1 التي تقدم لمحة عامة عن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية، وبرامج العمل ثنائية السنوات ومحددة التكلفة لكل من لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ولجنة العلم والتكنولوجيا والآلية العالمية والأمانة.

المحتويات

| الصفحة | الفقرات | |
|--------|---------|--------------------------------------|
| ٣ | ٧-١ | مقدمة - أولاً |
| ٣ | ٥-١ | الولاية - ألف |
| ٤ | ٧-٦ | نطاق المذكرة - باء |
| ٤ | ١١-٨ | المنهجية - ثانياً |
| ٥ | ٢١ | الاستنتاجات والتوصيات - ثالثاً |

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - اعتمدت الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية)، في الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف، الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية). وتتضمن الاستراتيجية أربعة أهداف استراتيجية تعالج ظروف عيش السكان المتأثرين، وحالة النظم الإيكولوجية المتأثرة، وتحقيق فوائد عامة، وتعبئة الموارد لدعم تنفيذ الاتفاقية. وسُيُسْتَهْدَى بهذه الأهداف الاستراتيجية في الأعمال التي سيضطلع بها جميع أصحاب المصلحة والشركاء في الاتفاقية خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٨.

٢ - وتتضمن الاستراتيجية أيضاً خمسة أهداف تنفيذية سُيُسْتَهْدَى بها في الأعمال التي سيضطلع بها جميع أصحاب المصلحة والشركاء في الاتفاقية في المدين القصير والمتوسط (من ثلاث إلى خمس سنوات)، بغية المساعدة على تحقيق الأهداف الاستراتيجية. وتركز الأهداف التنفيذية على الدعوة والتوعية والتثقيف، وإطار العمل السياسي، والعلم والتكنولوجيا والمعرفة، وبناء القدرات، والتمويل ونقل التكنولوجيا.

٣ - وطلبت الأطراف إلى الهيئتين الفرعيتين لمؤتمر الأطراف، وهما لجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، إلى جانب الآلية العالمية والأمانة، في المقرر ٣/م-٨، وضع برامج عملها الخاصة متعددة السنوات (أربع سنوات) على نحو ينسجم مع الاستراتيجية، واستناداً إلى نهج الإدارة القائمة على النتائج. كما طلبت إلى هذه الهيئات والمؤسسات إعداد برامج عمل ثنائية السنوات ومحددة التكاليف، وقررت إجراء دورات التخطيط والميزنة على النحو المبين أدناه وأن تقدم المشاريع في إطار دورة التخطيط الأولى إلى الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وأن يُنظر فيها بالتوازي مع المشاريع المقدمة في إطار الدورة الأولى للميزانية في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف:

(أ) تضع كل من لجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والأمانة والآلية العالمية خطط عمل متعددة السنوات (أربع سنوات) وفقاً لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج؛

(ب) تقدم خطط العمل متعددة السنوات إلى الأمانة من أجل إدماجها في خطة العمل الشاملة المتعددة السنوات للاتفاقية؛

(ج) تحدّث خطط العمل متعددة السنوات بانتظام لكل دورة من دورات مؤتمر الأطراف لتغطية الفترتين اللاحقتين الفاصلتين بين الدورات؛

(د) بالإضافة إلى ذلك، توضع تقديرات للتكاليف المتصلة ببرنامج العمل كل سنتين.

٤ - وعلاوة على ذلك، طُلب إلى الأمانة والآلية العالمية تقديم مشروع برنامج عمل مشترك إلى الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وتقديمه إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف من أجل النظر فيه.

٥ - وبناء على ذلك، قُدمت إلى الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية المجموعة الأولى من خطط العمل متعددة السنوات للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١، إضافة على ما يتصل بها من برامج العمل ثنائية السنوات ومحددة التكلفة وبرنامج العمل المشترك للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. واستناداً إلى المعلومات المقدمة من الأطراف في الدورة السابعة للجنة

استعراض تنفيذ الاتفاقية، وُضع نهج منهجي منقح للمجموعة المقبلة من خطط العمل (٢٠١٠-٢٠١٣) وبرامج العمل (٢٠١٠-٢٠١١) وبرنامج العمل المشترك (٢٠١٠-٢٠١١). وجرى أيضاً تكييف التوجه الموضوعي لهيئات الاتفاقية ومؤسستها بغية تحسين الاستجابة إلى احتياجات الأطراف وتوقعاتها من أجل وضع مجموعة أدوات أحسن تكاملاً لبلورة خطة العمل متعددة السنوات لمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية.

باء - نطاق المذكرة

٦- تنص هذه الوثيقة وإضافاتها لطلب الأطراف المتعلق بتقديم خطط عمل متعددة السنوات، وترد خطط العمل هذه، باستثناء خطة عمل لجنة العلم والتكنولوجيا، في الوثائق التالية:

| | |
|---------------------|---------------------------------------|
| ICCD/COP(8)/2/Add.1 | خطة عمل الأمانة: |
| ICCD/COP(8)/2/Add.2 | برنامج العمل المشترك: |
| ICCD/COP(8)/2/Add.3 | خطة عمل الآلية العالمية: |
| ICCD/COP(8)/2/Add.4 | خطة عمل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية: |

وترد خطة العمل متعددة السنوات للجنة العلم والتكنولوجيا في الوثيقة ICCD/COP(9)/CST/3.

٧- وينبغي استعراض هذه الوثائق بالاقتران مع الوثيقة ICCD/COP(9)/2، التي تقدم لمحة عامة عن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية، والوثائق ICCD/COP(9)/5 و ICCD/COP(9)/Add.1-4 التي تقدم برامج العمل ثنائية السنوات ومحددة التكلفة لكل من الأمانة والآلية العالمية ولجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

ثانياً - المنهجية

٨- يجري، وفقاً للمقرر ٣/م أ-٨، إعداد خطط العمل متعددة السنوات باتباع نهج الإدارة القائمة على النتائج. ويتوخى هذا النهج تحسين فعالية البرامج والإدارة وتحسين المساءلة الخاصة بها، وهو موجه نحو تحقيق نتائج محددة سلفاً. ويرد في الوثيقة ICCD/COP(9)/5 وصف مفصل لنهج الإدارة القائمة على النتائج والمفاهيم المستخدمة في خطط العمل والبرامج المقدمة إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، في حين تقدم أدناه بعض السمات الرئيسية لخطط العمل وما يتصل بها من مصطلحات.

٩- وتتمحور خطط العمل المتعددة السنوات حول الأهداف التنفيذية الخمسة ومجالات النتائج المتصلة بكل هدف، كما حددت في الاستراتيجية، وفقاً لولاية ووظائف كل هيئة فرعية ومؤسسة.

١٠- وتقدم خطط العمل الإنجازات المتوقعة في فترة أربع سنوات، إلى جانب مؤشرات الأداء ذات الصلة. وتمثل الإنجازات المتوقعة النتائج الاستراتيجية التي ستركز عليها هيئة/مؤسسة الاتفاقية المعنية والتي تستلزم مساهمة تلك الهيئة/المؤسسة، وإن كان تحقيق الإنجازات يستدعي دائماً مشاركة نشطة من أصحاب مصلحة آخرين. وتقدم مؤشرات الأداء أدوات لقياس التقدم المحرز في تحقيق كل إنجاز.

١١ - وتتوخى التوجيهات المنهجية التي قدمتها الأطراف في الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية قيام مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها، في جملة أمور، بالمضي في تبسيط خطط عملها وبرامجها وإضفاء التكامل عليها وتحسين تنسيقها؛ ووضع خطط عمل وبرامج قابلة للتحقيق والتطبيق، واستعراض مؤشرات الأداء والإنجازات المتوقعة بهدف تزويد الأطراف في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف بأسس أفضل تتيح فهم أدوارها ومجالات تركيزها، واستخدام عبارات ومصطلحات أدق فضلاً عن تحقيق نتائج ملموسة وقابلة للقياس بقدر أكبر. وتتخذ هذه التوجيهات بعين الاعتبار في خطط العمل والبرامج التي تقدم إلى الدورة الثامنة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف من أجل النظر فيها.

ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

١٢ - قد تود الأطراف دراسة المعلومات الواردة في هذه الوثيقة وفي الإضافات، وتوصية مؤتمر الأطراف، بناء على ذلك، باعتماد خطط عمل مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها.
